

LOKALANZEIGER

Zeitung für Eberstadt, Mühlthal, Bessungen und Heimstättensiedlung

Ralf-Hellriegel-Verlag · Haardtring 369 · 64295 Darmstadt · Fon: 06151/88006-3 · Fax: 06151/88006-59 · Mail: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Web: www.ralf-hellriegel-verlag.de

Ausgabe 6

11. April

24. Jahrgang

Der Osterhase war schon da



VORFREUDE. Allerlei lustige Langohren gaben am vergangenen Wochenende beim Bürgerverein in der Geibel'schen Schmiede in Eberstadt einen Vorgeschmack auf das nahende Osterfest. Natürlich durfte die traditionelle „Grie Soß' mit Gequellde“ ebenso wenig fehlen, wie die vielen österlichen Sträuße, Tischdekorationen sowie Eier in allerlei Farben und Bemalungen. Und wer am Samstag in Eberstadt unterwegs war, konnte nach oder vor dem Besuch des Ostereiermarktes gleich auch noch seine Einkäufe bis 18 Uhr erledigen. Der Gewerbeverein Eberstadt, stets rührig im Bemühen, die Kaufkraft durch Aktionen in Eberstadt zu stärken, hatte an diesem Tag einen verkaufslangen Samstag organisiert. Mit diversen Rabattaktionen, Tulpengeschenken und Ausstellungen auf dem Rathausplatz und am Ernst-Ludwig-Saal konnten die Kunden das eine oder andere Schnäppchen machen. Weitere Impressionen der beiden Veranstaltungen finden Sie im Innenteil auf den Seiten 5 und 6. (Bild: Ralf Hellriegel)

Großer Einsatz für Kinderdorf auf den Philippinen

EBERSTADT (hf). Die Teilnehmer waren sich einig: „Ganz tolle Organisation, würde mich freuen, wenn es nächstes Jahr wieder so einen Kinderflohmarkt geben würde“, oder: „Tolles Rahmenprogramm, sowas habe ich bei einem Flohmarkt noch nie erlebt.“ Möglich wurde der erste CFI-Kindersachenflohmarkt am 30.

März im Ernst-Ludwig-Saal in Eberstadt dank des großartigen Einsatzes vieler Darmstädter Privatpersonen und Unternehmen. Ein super Familiensonntag mit Spiel, Spaß und Shoppen war das Motto des ersten CFI-Kindersachenflohmarkts. Für Unterhaltung sorgten der Zauberer Rainer Löffler und Newcomer Kevin Staudt, der einst Kandidat im

Team Nena bei The Voice of Germany war und als talentierter Singer/Songwriter bekannt wurde. Staudt ist Botschafter der CFI Internationale Kinderhilfe Deutschland und wurde bereits von einer kleinen Fangruppe sehnsüchtig erwartet. Er wird in diesem Jahr auch erstmalig beim Schlossgrabenfest in Darmstadt auftreten.

„Es ist ein unbeschreibliches Gefühl, die Unterstützung vieler Darmstädter zu erfahren. Sowohl bei der Planung bis zur Umsetzung, gemeinsam machen wir uns für Waisen und vernachlässigte Kinder weltweit stark,“ so Iris Brandi-Grau von der CFI Internationale Kinderhilfe. „Besonders beeindruckt hat uns die sechsjährige Anna, die die Hälfte ihres Taschengeldes überreichte und es für die Kinder spendete, denen es nicht so gut geht wie den Kindern hier.“ Mit dem Erlös sollen u.a. neue Bettwäsche, Bettlaken, Matratzen und Handtücher im Kinderdorf „Shining Jewels“ auf den Philippinen finanziert werden, um die Hygiene und Schlafsituation zu verbessern. Die philippinische Regierung schätzt das familienorientierte Konzept von „Shining Jewels“ und verweist vernachlässigte Kinder in die Obhut des Kinderdorfes. Innerhalb der letzten Monate wurden daher viele neue Kinder aufgenommen, trotz mangelnder Infrastruktur. Unterstützt wurde der Kindersachenflohmarkt auch von Oberbürgermeister Jochen Partsch und seiner Frau Daniela Wagner, die die Veranstaltung offiziell eröffneten. Außerdem engagier-

GOLD-ANKAUF & AUKTION
Direktankauf oder Einlieferung von Gold & Silber, Münzen, Barren, Medaillen, Schmuck, Briefmarken, Briefe, Postkarten & Antiquitäten

AUKTIONSHAUS Albert Kiel
Darmstadt-Eberstadt - Tel.: 06151 - 55047 - Fax: 55049
Pfungstädter Str. 35 - Email: info@kiel-briefmarken.de

www.kleinstauber-immobilien.de

AUSBILDUNG wird bei uns groß geschrieben

Lea Zimmermann ist 2011 bei uns als Abiturientin gestartet und 2014 als Immobilienkauffrau gelandet.

KLEINSTEUBER
immobilien GmbH

Donnersberggring 22 · 64295 Darmstadt · Tel. (0 61 51) 3 08 25-0

Biergarten

ANTIK Lokales

Heidelberger Landstr. 258
Darmstadt - Eberstadt

Glücklich ist, wer hier isst

Telefon 57149

Wir sind beim Bäderprofi...
...weil dort der Kunde die erste Geige spielt!

Die Lösung jenseits vom Standard. Wir planen und realisieren Ihr Wohlfühlbad zum Festpreis und Fixtermin. Rufen Sie an und gehen mit uns den sicheren Weg zum neuen Bad.

RICHTER
schöner baden

modernes heizen

Hirschbachstraße 72 · 64354 Reinheim-Georgenhausen
Heidelberger Landstr. 213 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Büro · 64823 Groß-Umstadt (Termine nach Vereinbarung)
Tel: 06162 4214 · www.richter-bad.de

Die Bäderprofis
Garant für das empfehlenswerte Bad

Das wird meiner!

Gebraucht. Gesucht. Gekauft.
Ihr junger Gebrauchter von Mercedes-Benz.

Alles Premium. Bis auf den Preis.

So gut wie neu und preislich mehr als verlockend: Gepflegte Jahreswagen und andere junge Gebrauchte der B-Klasse warten auf Sie. Steigen Sie jetzt ein - kommen Sie zur Probefahrt!

AUTOHAUS BARTMANN
Bartmann & Sohn GmbH, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, Robert-Bosch-Straße 20, 64319 Pfungstadt, Tel. 06157 80030
Fax 06157 800331, info@bartmann.de, www.bartmann.de

ten sich der Förderverein des Ernst-Ludwig-Saals und weitere Unternehmen. „Der Flohmarkt soll eine jährliche Veranstaltung werden. Viele unserer Helfer haben bereits zugesagt und darüber sind wir überaus erfreut und danken allen von Herzen,“ ergänzt Brandi-Grau. „Gemeinsam schlagen wir eine Brücke zwischen den Darmstädter Familien und den Kindern in Entwicklungs-, Schwellen- und Krisenländern, um unsere Arbeit weltweit greifbar zu gestalten.“ Wer die Kinder auf den Philippinen auch nach dem Flohmarkt noch unterstützen möchte, kann dies mit einer Spende unter dem Stichwort „Kindersachenflohmarkt Philippinen“ auf dem Spendenkonto der Bank für Sozialwirtschaft (IBAN: DE19 6602 0500 0008 7535 03, BIC/Swift: BFSWDE33KRL) tun.

Bürgeraktion
Bessungen/Ludwigshöhe e.V.

BBL-Termine 2014

23. April, 18.00 Uhr **Jahreshauptversammlung**
im Jahnsaal der Comedy Hall

26. April, 9.00 Uhr **Reinigungseinsatz auf der Ludwigshöhe**
26. April, 9.00 Uhr **Flohmarkt-Button-Vorverkauf**
im Vereinsheim des Wanderklubs „Falke

Bitte vormerken:

1. Mai **Turmfest auf der Ludwigshöhe**
23. und 24. Mai **Brunnebittfest mit Flohmarkt**
19. bis 22. September **Bessunger Kerb**
14. Dezember **Waldweihnacht auf der Ludwigshöhe**

Infos: www.bessungen-ludwigshoe.de

Ihr Ansprechpartner in Darmstadt

Menü-Service / Essen auf Rädern
warme Menüs oder Tiefkühlkost nach eigenem Menüplan

Hausnotrufzentrale
24 Stunden am Tag - 7 Tage die Woche - 365 Tage im Jahr

Erste-Hilfe Ausbildung
Ersthelfer retten Leben - wir bilden Sie aus

Häusliche Krankenpflege
Grundpflege, medizinische Behandlungspflege

Baby-Notarztwagen
Seit 1984 im Dienste unserer Kinder - auch Ihre Spende hilft

Arbeiter-Samariter-Bund Regionalverband Südhessen
Pfungstädter Straße 165, 64297 Darmstadt
Tel.: 0 61 51 / 50 50 servicezentrale@asb-darmstadt.de
www.asb-darmstadt.de

Wir helfen hier und jetzt.

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund

DECHERT
BESTATTUNGEN · VORSORGE

Das gute Gefühl
alles geregelt
zu wissen



(DA) 06 151 96810
Ludwigshöhstraße 46 | 64285 Darmstadt
www.dechert-bestattungen.de

Neuer Ortsgerichtsvorsteher für Eberstadt

EBERSTADT (ng). Das Ortsgericht Darmstadt-Eberstadt hat einen neuen Vorsteher. Nach vorangegangener Wahl durch die Stadtverordnetenversammlung wurde der Architekt Dr. Thomas Heinrich (65) vom Präsidenten des Amtsgerichts Darmstadt neu in das Ehrenamt berufen.

Dr. Heinrich übernimmt das Amt des Ortsgerichtsvorstehers von Kurt Seeh, der im Alter von 85 Jahren um seine Verabschiedung nachgesucht hatte. Mehr als 27 Jahre gehörte Kurt Seeh ununterbrochen dem Ortsgericht Eberstadt an, davon 19 Jahre als Vorsteher. Besonders seine berufliche Erfahrung als Maurer-

meister und Bauingenieur konnte Kurt Seeh erfolgreich einbringen, denn zu den Aufgaben des Ortsgerichts gehört auch die Schätzung von Immobilienwerten, die eine besondere Sachkunde verlangt.

Zu den weiteren Aufgaben des Ortsgerichts gehört neben der Erteilung von Sterbefallanzeigen und der Sicherung von Nachlässen unter anderem auch die Beglaubigung von Unterschriften und Abschriften von Urkunden und ebenso die Beglaubigung von Unterschriften zu Patientenverfügungen und Vorsorgevollmachten.

Neben dem Vorsteher gehören dem Ortsgericht Eberstadt noch vier Ortsgerichtsschöffen an. Alle Mitglieder des Ortsgerichts versehen ihre Tätigkeit ehrenamtlich.

Sprechzeiten des Ortsgerichts Eberstadt sind jeweils mittwochs vom 8:30 Uhr bis 12:00 Uhr in der Bezirksverwaltung Eberstadt, Oberstraße.

Herz in Gefahr!
Was kann die Medizin?
Was können Sie selbst tun?

Jetzt informieren:



Deutsche Herzstiftung
www.herzstiftung.de

Neues Teleskop der Volkssternwarte eingeweiht

BESSUNGEN (hf). Im Jahr 2013 startete die Volkssternwarte Darmstadt e.V. ein Projekt, um das 50 Jahre alte Hauptfernrohr durch ein zeitgemäßes Gerät zu ersetzen. Eine Restaurierung des alten Fernrohres war mit vertretbarem Aufwand nicht mehr möglich.

Ein Teil der für die Neuanschaffung nötigen finanziellen Mittel wurde von den Mitgliedern der Volkssternwarte Darmstadt e.V. gebracht. Den größeren Anteil steuerten jedoch private Sponsoren, Darmstädter Firmen und Institutionen, sowie das Land Hessen bei. Im Kreise der Sponsoren wurde das Fernrohr am 4. April im Rahmen eines Festakts seiner Bestimmung übergeben. In seiner Ansprache bedankte sich Andreas Domenico, 1. Vorsitzender der Volkssternwarte Darmstadt, ganz herzlich für die großzügige Unterstützung und wies auf die Bedeutung der Astronomie für die Gesellschaft hin.

Das neue Fernrohr ermöglicht den Mitgliedern und den Besuchern einen deutlich besseren Blick in die Tiefen des Universums. Die Objekte des Sonnensystems können beobachtet werden, jedoch liegt der hauptsächlich Einsatzbereich in der Beobachtung von Objekten in



DIE SPONSOREN DES NEUEN TELESKOPS mit Mitgliedern des Vorstands der Volkssternwarte e.V. (v.l.): Andreas Domenico (1. Vorsitzender Volkssternwarte Darmstadt), Bernhard Schlesier (Volkssternwarte Darmstadt), Prof. Dr. Stephan Peter (Kurt und Lilo Werner RC Darmstadt Stiftung), Oliver Schroen (Privatspender), Norbert Leber (HSE Stiftung), Dr. Dr. Hannsjörg Lindemann (Kurt und Lilo Werner RC Darmstadt Stiftung), Stephan Perthes (Privatspender), Matthias Drees (OKA Spezialmaschinenfabrik), Daniela Lewin (Merck Kultursponsoring), Dr. Robert Wagner (Volkssternwarte Darmstadt) und Robert Schabelsky (2. Vorsitzender Volkssternwarte Darmstadt). (Zum Bericht)

(Bild: Volkssternwarte)

den Tiefen des Alls. So können zum Beispiel Sternentstehungsgebiete und Sternleichen besser als zuvor beobachtet werden. Ebenso Galaxien, die Millionen Lichtjahre entfernt sind.

Astronomisch Interessierte können während der vielen öffentlichen Veranstaltungen einen Blick durch das Fernrohr werfen (www.vsd.de).

Durch die moderne Steuerung

kann das Teleskop automatisch auf das Beobachtungsobjekt ausgerichtet werden. Bislang erfolgte dies manuell. Das führte bei öffentlichen Beobachtungsabenden oft zu Wartezeiten.

Frühlingskonzert des Polizeichors in der Orangerie



DAS 12. FRÜHLINGSKONZERT FÜR SENIOREN richtet der Polizeichor Darmstadt 1925 am 13. Mai um 15 Uhr in der Orangerie aus. Der Polizeichor Darmstadt 1925 unter der Leitung von Alfred Lückner sowie das Hessische Polizeiorchester in volkstümlicher Besetzung unter der Leitung von Hubert Holik versprechen einen kurzweiligen Nachmittag. Der Polizeichor Darmstadt singt die Volkslieder „Sierra Madre del Sur“, „Bergvagabunden sind wir“ sowie einige Wein-Lieder. Als Höhepunkt singt der Chor aus dem Volkslieder-Archiv ein „Seemannslieder-Potpourri“ in Klavierbegleitung von Stefan Pospiech: „Heute an Bord – Wenn die bunten Fahnen wehn – Einmal die Ferne sehn – Frag doch das Meer – Kleine Möve – Lili Marlen – Addio Maria“ in einem Satz für Männerchöre vom Darmstädter Komponisten Joh. Walter Scharf. Das Hessische Polizeiorchester spielt „Ohne Grenzen“, „So ein schöner Tag (Ernst Mosch)“, eine „Schunkel-Parade“, „Slavonica“, „Schürzenwalzer“ sowie „Böhmische Mädchen sind Klasse“. Natürlich hat auch das Orchester einen im Darmstädter Flachland nicht alltäglichen Höhepunkt zu bieten: „Alphornzauber“ mit dem Alphorn-Solisten Werner Gaug. Der Eintritt zu diesem „Frühlingskonzert“ beträgt 3,50 Euro. Der Kartenverkauf im Stadtfoyer und in den Bezirksverwaltungen der Stadt Darmstadt hat bereits begonnen.

(Bild: Veranstalter)

Mit der AG „Wohnen und Umfeld“ zur Darmbachquelle

EBERSTADT (hf). Die Arbeitsgruppe „Wohnen und Umfeld“ des Nachbarschaftsvereins Eberstadt-Süd, würde mit Ihnen gerne auf eine Wanderung zur Darmbachquelle gehen.

Der Darmbach entspringt in der Messeler Hügellandschaft südöstlich von Darmstadt. Er speist die Fischteiche am Schnampelweg, fließt ab dem Vivarium durch ein Stück Wiesenlandschaft, durchquert den Botanischen Garten, durchfließt den Großen Woog, verläuft dann meist unterirdisch – und taucht im Westen der Stadt nach dem

Durchfließen der Kläranlage wieder auf. Wann die Bezeichnung Darmbach aufkam, ist nicht überliefert. Östlich des Botanischen Gartens hieß er „Blimbach“, innerhalb der Stadt nannte man ihn nur „die Bach“.

Im Stadtgebiet diente er nicht nur als Frischwasserlieferant, sondern auch zur Entsorgung der Abwässer. In alten Flurkarten wurde er aufgrund seiner starken Verschmutzung als „Schlimmer Graben“ bezeichnet und deshalb 1786 „unter steinernes Gewölbe verlegt“. 1994 wurden die Darmbachauen, der obere

Verlauf des Baches samt angrenzender Feuchtwiesen unter Naturschutz gestellt.

Nachdem wir auf der Wanderung die Darmbachquelle erreicht haben und dort eine Pause einlegen, geht es auf dem Rückweg zur Fischerhütte. Was gibt es Schöneres, als an der frischen Luft, inmitten der Natur und nahe am Wasser die Sonne zu genießen? Wenn dabei auch die leiblichen Genüsse nicht zu kurz kommen sollen, sind Sie im Restaurant Fischerhütte genau richtig. Erfrischende Getränke lassen sich im Sommer unter

Sonnenschirmen oder auf der überdachten Terrasse genießen. Auch bei kühlerer Witterung tanken Sie in der Fischerhütte neue Energie auf. In rustikaler Blockhüttenatmosphäre kann man auch bei schlechtem Wetter die gute Küche genießen.

Informationen und Anmeldung unter Telefon 0171/6878469. Treffpunkt ist am 3. Mai um 10 Uhr vor dem Vivarium.

Wer möchte, kann im Anschluss zum Ausklang mit uns in das Restaurant Fischerhütte einkehren und auf eigene Kosten ein Mittagessen zu sich nehmen

Jungenprojekt bei der BildungsArena Eintracht Frankfurt

EBERSTADT (hf). Im Rahmen der Jungenarbeit im Kinderhaus „Paradies“ tagt einmal im Monat das Projekt „Eberstädter Freunde – Zusammen sind wir stark!“ für Jungen im Alter von 8 bis 12 Jahren. Das Projekt wird von dem Soziologen Ralf Förstner und dem Sozialpädagogen Kai Schuber aus dem Kinderhaus durchgeführt und von dem Mediengestalter Frederik Freber mit einer Foto-/ Videodokumentation begleitet.

Am 23. März waren sie zu Gast bei der Frankfurter Eintracht. Nach der Fahrt nach Frankfurt am Sonntagmorgen wurden die Kinder von Fanprojektmitarbeiter Benjamin Weigand und Referent Stefan Hebenstreit im Eintracht-Frankfurt-Museum begrüßt. Erster Programmpunkt war eine Stadionbesichtigung, die von Museumsleiter Matthias Thoma geführt wurde. Dabei kamen die Jungen aus dem Stauden nicht heraus, als sie von der Pressetribüne einen Überblick über das gesamte WM-Stadion hatten, unmittelbar am Spielfeldrand den kurz gemähten und fertig markierten Rasen begutachten konnten, in der Kabine die vom Zeugwart vorbereiteten Trikots sahen oder im Pressekonferenzraum einmal Interview spielen durften.

Zurück im Museum folgte passend zum Projektthema „Eberstädter Freunde“ eine Einheit zu der Frage, warum Freundschaften gerade im Sport wichtig sind: Der Satz „Elf Freunde

müsst Ihr sein, wenn Ihr Siege wollt erringen!“ gilt als populäre Fußballerweisheit. In Mannschaftssportarten kann man nicht als Einzelspieler, sondern nur als Team gewinnen. Umso wichtiger ist es, dass man sich gut versteht – auf dem Platz, aber auch außerhalb des Spielfeldes. Und letztlich braucht man immer auch einen Gegner, ohne den kein Spiel stattfinden kann. Sportliche Fairness ist deshalb das oberste Gebot. Probleme ergeben sich dagegen durch Diskriminierungsformen wie Rassismus oder Homophobie, die leider auch im Fußball keine Seltenheit sind.

Eine abschließende Museumsführung ermöglichte einen Einblick in die 115-jährige Geschichte von Eintracht Frankfurt. So bestaunten die Jungen in der Schatzkammer die Pokale und im Ausstellungsraum etwa den Plastikgartenstuhl, den der ehemalige Coach Horst Ehrmanntraut der Trainerbank vorzog. In der Mittagspause bei Limonade und Bratwurst konnte die Gruppe verfolgen, wie die ersten Fans auf dem Stadionvorplatz eintrafen. Die Partie sahen die Jungen vom Oberrang der Gegentribüne aus, bei optimalem Blick auf das Spielfeld, aber auch auf die Eintracht-Fans in der Nordwestkurve und die mitgereisten Freiburger Anhänger im Gästeblock. Einziger Wermutstropfen des Tages war das Ergebnis des Spiels, das Eintracht Frankfurt mit 4:1 verlor.

Ohlebach Theater startet in die neue Saison

TRAIISA. Kriminalistisch wird es in der diesjährigen Spielzeit des Ohlebach Theaters. Denn mit dem Stück „Tatort Villa Bock“ des schweizer Autors Daniel Kaiser zeigt das Ensemble den Kriminalistenschreiber Hugo Bock, der wegen einer Affäre erpresst wird. Nun plant er den perfekten Mord. Doch natürlich geht dabei alles schief, was schief gehen kann, und das wiederum wird eine Attacke auf die Lachmuskeln der Zuschauer in der Traisaer Hans-Seely-Halle. Denn warum erscheinen plötzlich so viele fremde Personen in der Villa Bock? Warum wird Hugo Bock plötzlich für den Gärtner gehalten? Warum ist das Dienstmädchen seine Geliebte, der Freund Karl sein Vater und die Schwiegermutter die Köchin? Wer gibt sich als Hausherr aus? Fragen über Fragen, die eine

Antwort dringend nötig machen. Zum Glück taucht plötzlich Inspektor Fass auf. Doch halt! Ist Herr Fass wirklich ein Inspektor? Lügen über Lügen, bis die überraschende Wahrheit zum Vorschein kommt. „Es wird richtig turbulent auf der Bühne“, sagt Regisseurin Susanne Buhlinger-Seipp, „denn die Geschichte verspricht Verwechslungen und Chaos pur.“

Die Premiere des Kulttheaters ist am 18. Oktober in der Traisaer Hans-Seely-Halle. Weitere Spieltermine sind am 24. Oktober, 25. Oktober, 31. Oktober, 1. November, 7. November, 8. November, 14. November und am 15. November.

Karten für die eine Saalhälfte können ab 31. Mai bequem im Internet bestellt werden unter: www.ohlebachtheater.de. Die restlichen Karten gibt es wie gewohnt ab 31. August in der Sparkasse Traisa. Wer Lust hat, beim Ohlebach Theater reinzuschneppern ist herzlich willkommen. Die Proben sind immer dienstags um 20 Uhr in der Hans-Seely-Halle Traisa.

www.sparkasse-darmstadt.de/plus

Unser Oster-Angebot: Das Sparkassenbuch Plus





Ihre Vorteile:

- Sichere Anlage
- Zinssatz **0,60% p.a.** ab 5.000 Euro Anlagebetrag
- Flexible Einzahlungsmöglichkeiten

Wir informieren Sie gerne über die Vorteile und Details unseres Angebots. Vereinbaren Sie gleich einen Termin unter 06151 2816-0.



**Sparkasse
Darmstadt**

Stand: 14. März 2014 / Angebot freibleibend.

Jahreshauptversammlung des Kulturellen Fördervereins Ernst-Ludwig-Saal

EBERSTADT (hf). Der Kulturelle Förderverein Ernst-Ludwig-Saal hatte am 27. März seine Jahreshauptversammlung.

Nach der Begrüßung und dem Gedenken an das verstorbene Mitglied Pfarrer i.R. Wilhelm Mohr verlas der 1. Vorsitzende Klaus Daniel Kraft den Jahresbericht 2013, und gab einen Ausblick über das laufende Jahr. Die Rechnerin, Alina Malkiewicz berichtete über die Finanzen und Kassenlage des Vereins, der auch im vergangenen Jahr mit einem leichte Plus abschloss.

Nach dem Bericht der Kassenprüfer, vorgetragen von Henry Krapp vom Film und Videoclub Darmstadt, wurde die Entlastung des Vorstandes einstimmig beschlossen.

Dr. Erich Kraft vom Mandoli-

nenorchester bzw. Geschichtsverein übernahm das Amt des Wahlleiters. Zum 1. Vorsitzenden wurde abermals Klaus Daniel Kraft gewählt, ebenso Evelyn Schenkelberg zur 2. Vorsitzenden. Rechnerin Alina Malkiewicz und Schriftführer Hajo Schenkelberg wurden im Amt bestätigt. Als Beisitzer wurden Leopold Rost, Jochen Spika und Kurt Höhl gewählt.

PC-Sprechstunde

MÜHLTAL (hf.) Kostenlose Tipps und Tricks gibt es in der PC-Sprechstunde der Seniorenförderung, Ober-Ramstädter-Str. 18, Mühlthal/ Nieder-Ramstadt. Direkt am PC können Sie am 26.5. in der Zeit von 14.30 Uhr bis 16 Uhr an den vorhandenen Computern üben und ausprobieren. Bitte unbedingt wegen Terminvergabe telefonisch bei Christel Müller, Telefon 06151/136845 anmelden.

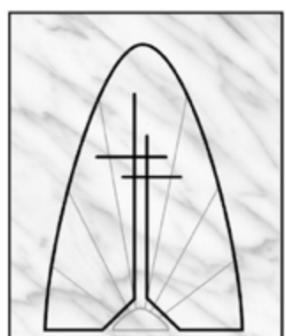
Darmbach-Projektinfo

DARMSTADT (ng). Der Darmbach e.V. errichtet am 12. April von 11 bis 16 Uhr einen Infostand am Weißen Turm, gegenüber dem Carreé-Zugang. Er informiert hier über das Darmbach-Projekt, seine Chancen für die Stadtgestaltung und über die aktuelle politische Beschlusslage. Er lädt alle Interessierten ein, am Samstag vorbeizukommen und mit den Aktiven zu diskutieren.

Tag der Eberstädter Vereine am 12. April

EBERSTADT (ng.) Bereits zum zweiten Mal veranstaltet die Interessengemeinschaft Eberstädter Vereine e.V. eine öffentliche Präsentation der Vereinsarbeit zahlreicher Vereine in Eberstadt. 23 Mitgliedsvereine stellen an Infoständen ihren Verein vor. Die Ausstellung ist zu sehen am 12. April von 13 bis 18 Uhr im Ernst-Ludwig-Saal, Schwanenstraße 42 in Eberstadt. Die teilnehmenden Vereine gewähren dem Publikum Einblick ins Vereinsgeschehen, geben Tipps und Infos zu interessanter Freizeitgestaltung im Kreise Gleichgesinnter und werben auf diese Weise um neue Mitglieder. Insbesondere Eberstädter Neubürgern sollte diese Veranstaltung auf der Suche nach einem Verein am Wohnort eine wertvolle Hilfe sein. Jeder ist herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei. Die Vereine freuen sich über regen Besuch.

Breitwieser
BESTATTUNGEN



06151-55890
RINGSTRASSE 61
DARMSTADT-EBERSTADT

NEUE NACHRICHTEN
BESSUNGER
LOKALANZEIGER

Hier bekommt
Ihre Geschäftsanzeige
die ganz besondere
Aufmerksamkeit
und den
gewünschten Effekt!

SACHSENCAR
AUTOVERMIETUNG

z. B. Ford Fiesta
ab 29 € / Tag
Nutzen Sie unser günstiges
Wochen- oder Monatsangebot
Beispiel:
7 Tage ab 159 € incl. 1111 km
28 Tage ab 359 € incl. 2222 km
Transporter ab 35 € und auf
Anfrage
www.sachsencar.de
Griesheim, Wilhelm-Leuschner Str. 270
Ecke Nordring
Telefon 06155-62049

FAHRRADHAUS **RAUSCHHARDT**

KINDER-RÄDER • JUGEND-RÄDER • CROSS-RÄDER
RENN-RÄDER • MOUNTAIN-BIKES • CITY-BIKES
E-BIKES • TREKKING-RÄDER • ZUBEHÖR
INSPEKTION • REPARATUR • BERATUNG

Klausenburger Straße 106 • 64295 Darmstadt
Telefon 06151-317888 • www.rauschhardt.de



Reisebüro Bergsträsser

Oberstraße 2 64297 Darmstadt

☎ 06151 - 27 888 00

☎ 06151 - 27 888 01

www.reise-bergstraesser.de

e-Mail: info@reise-bergstraesser.de

am besten gleich zum Ferienprofi – erspart Zeit und Ärger



„Eine eigene Villa Kunterbunt.“

Jetzt niedrige Zinsen sichern!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen erhalten Sie in einem persönlichen Beratungsgespräch oder unter www.volksbanking.de

Volksbank
Darmstadt-Südhessen eG

Neue Pfarrerin in der Evangelische Andreasgemeinde

BESSUNGEN (hf). Frauen, Bildung, Spiritualität waren ihre Felder bei den „Evangelischen Frauen“. Nach 14 Jahren Verbandsarbeit wechselt Karin Böhmer jetzt als Nachfolgerin von Andrea Bauer in die Andreasgemeinde in Darmstadt.

Nach dem Sonderpfarramt jetzt wieder ins Gemeindepfarramt? Diese Entscheidung ist Karin Böhmer nicht leicht gefallen. Doch als sie erfuhr, dass Andrea Bauer vorzeitig in Ruhestand geht, ließ sie der Gedanke an diese Gemeinde nicht mehr los. Seit drei Jahren wohnt die Fünfzigjährige wieder in Darmstadt. Zuvor war sie von Offenbach, wo sie ihre erste Pfarrstelle hatte, zu den Evangelischen Frauen nach Darmstadt gependelt. Bei dem Verband war sie 14 Jahre lang tätig. Jetzt bleibt sie in Darmstadt und zieht mit ihrer Schwester und deren Sohn ins Pfarrhaus in der Paul-Wagner-Straße 70 ein. Der 1. April ist ihr erster Arbeitstag.

Darüber ist die ledige Theologin, die in Wiesbaden geboren und in Darmstadt aufgewachsen ist, glücklich. „Das gastfreundliche Profil der Andreasgemeinde hat mich einfach gereizt“, sagt Karin

Böhmer. Die Offenheit gegenüber Menschen verschiedener Kulturen kommt ihr entgegen. „Das passt einfach“, sagt die Tochter des früh verstorbenen Pfarrers an der Stadtkirche, Uwe

„nie von der Gemeinde entfernt“. Die Andreasgemeinde bietet Raum für „unterschiedliche Frömmigkeitsstile“, sagt sie. Besonders auf eine Sprache, die

Übergang vom Wohnen zu Hause zum Wohnen im Altenheim oder den Übergang von der Kindertagesstätte in die Schule geistlich zu gestalten. Gleichgeschlechtliche, die sich



KARIN BÖHMER ist seit dem 1. April die neue Pfarrerin der Andreasgemeinde. Ihre Amtseinführung durch Dekan Norbert Mander findet statt am 11. Mai um 16.30 Uhr in einem Festgottesdienst im Kirchensaal in der Paul-Wagner-Straße 70. (Zum Bericht) (Bild: Ralf Hellriegel)

Wie kommt man an das frischeste Grün?

Der Frühling kommt endlich und mit ihm frisches Gemüse und Obst. Wir haben Ihnen die besten Bezugsmöglichkeiten für Gemüse und Obst zusammengestellt. Das beste und frischeste Grün. Bei uns gibt es nicht nur Bio-Brot, frische Brötchen, frisches Gemüse, sondern auch hausgemachte Delikatessen sowie Kuchen, leckere Suppen, Grüne Soße mit Pellkartoffeln, aus saisonalem Gemüse und regionalen Raritäten. Ganz nebenbei macht es auch Spaß, mit gutem Gewissen und Gemüse nach Hause zu gehen.



Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Tomaten, Auberginen, Erdbeeren und Co!

Ihr Gourmet Shop Team
Über 20 Jahre in Bessungen

Bessunger Straße 53, 64285 Darmstadt
Tel. 06151 663084

LEBENSMITTEL | FEINKOST | BROT | WEIN | BIO-PRODUKTE | CAFÉ | GETRÄNKE

Grüner Frühlingsspaziergang in Eberstadt: Es grünt so grün ...

EBERSTADT (hf.) Wie jedes Jahr im Frühling trafen sich am 30. März bei strahlendem Sonnenschein die Grünen in Eberstadt zum gemeinsamen Spaziergang. Zuerst begrüßte Ute Laucks, die Sprecherin des Ortsverbands die versammelte Schar auf dem Marktplatz und stellte den Grünen Ortsverband vor. „Unser Ortsverband trifft sich jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat und setzt sich für ein lebens- und liebenswertes Eberstadt ein“, so Ute Laucks.

Danach berichtete der Oberbürgermeister Jochen Partsch über die Entwicklungen in Eberstadt. Es gehe gut voran sowohl bei den Rasengleisen als auch bei dem zu erwartenden Bauprojekt an der Heidelberger Landstraße. Die Wohnraumschließung in E 44, dem ehemaligen Pressege-



BEGRÜSSUNG der Teilnehmer auf dem Eberstädter Marktplatz durch Ute Laucks. (Zum Bericht) (Bild: Veranstalter)

lände oder der Konversionsfläche zeige, dass Darmstadt auch in seinen Süden wächst, erläuterte der Oberbürgermeister.

Mit dabei war auch die Stadtverordnetenvorsteherin Doris Fröhlich, die den Spaziergang anführte. Eine weitere Station war

die Baustelle der neuen Kindertagesstätte. Barbara Akdeniz, Sozialdezernentin der Stadt konnte berichten, dass hier 90 neue Plätze entstehen. „Auch hier werden quartiersnah für Familien mit Kindern, die hier eingezogen sind und noch einziehen, Betreuungsplätze geschaffen. Mit dieser deutlichen Zunahme an Kindertagesplätzen nimmt die Stadt Darmstadt eine hessenweite Vorreiterrolle ein“, so Barbara Akdeniz. Die Gruppe wanderte in der aufblühenden Landschaft weiter und legte am Waldrand nochmals einen Stopp ein. Daniela Wagner, Landesparteivorsitzende der hessischen Grünen, berichtete, dass auf Landesebene der Erhalt der Bannwälder erreicht wird. „Gerade für die Senkung des CO₂-Aufkommens ist es wichtig“, so Daniela Wagner,

„diesen wunderschönen Wald so zu bewirtschaften, dass sich die Luft auch verbessert“. Anschließend gab es eine Rast bei Kaffee und Kuchen im Zentrum der Streuobstwiesenfreunde. Reiner Weischedel konnte über die neuen Lämmer und über den weiteren Fortlauf und das Engagement des Vereins berichten. Hildegard Förster-Heldmann, Fraktions- und Parteivorsitzende der Darmstädter Grünen, wies auf den Film des Darmstädter Bauvereins hin. Dieser Film, der anlässlich der 150 Jahr-Feier des Bauvereins gedreht wurde, berichtet zugewandt und liebevoll über Eberstadts Süden. Der Spaziergang war so gelungen, dass die Idee aufkam, auch im Herbst einen Spaziergang zum Eberstädter Weinberg zu organisieren.

Kulturreise 2014 des Verkehrsvereins Traisa

TRAISA (ng). Der Verkehrsverein Traisa bleibt mit seiner diesjährigen Kulturfahrt in Hessen. Vom 4. bis 7. September besucht er die drittgrößte Stadt Hessens, Kassel. In mehreren Führungen, zu Fuß und mit dem Bus, wird unter sachkundiger Leitung die historische und die kulturelle Seite Kassels erkundet. Eine Ganztagesfahrt in die Umgebung führt durch den Reinhardswald zur Sababurg, dem Dornröschenschloss, und zurück nach Kassel entlang der Weser. Ein Höhepunkt sind die Wasserspiele im Bergpark Wilhelmshöhe. Übernachtet wird in einem 4*-Hotel in Kassel-Niederzwehren. Auch ein lukullischer Ausflug ins Mittelalter ist geplant. Auskunft gibt Walter Göbel, Ludwigstraße 100, 64367 Mühlthal, Telefon 06151 148058.

Bild: Petra Bork, pixelio.de



IMPRESSIONEN

vom Ostereiermarkt am 5./6. April in der Geibel'schen Schmiede



Bilder: Ralf Hellriegel



Wir wünschen ein fröhliches Osterfest!

Metzgerei Kübler
Alles Frisch vom Ladentisch
Bessunger Straße 68 · 64285 Darmstadt · Tel. 06151-63114



Auch Vitamin A hilft



Bild: Mensi, pixelio.de

manchmal nicht
Wir beraten Sie gern!



Beutel Augentoptik
Oberstraße 8
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon: 0 61 51 / 5 60 76
kontakt@beutel.de · www.beutel.de



Fisch-Feinkost Gütlich (City-Arkaden)



Wir wünschen
unseren Kunden
ein frohes Osterfest!



Georgenstraße 32-36 · 64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 50 65 77

Obst- und Gemüsehof Josef Mesch · Griesheim

Bauernladen

Ludwigshöhstraße 1 · DA-Bessungen
Telefon 01 72-6 13 72 64
Öffnungszeiten

Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr · Sa. 8.00-14.00 Uhr

Frische Ostergrüße

Ab sofort: Spargel satt!
Frische Grüne Soße, frische Eier,
auch Bio-Eier, frisches Gemüse der Saison

„Frühlingsgefühle im Vogelreich“

BESSUNGEN (ng.) So lautet das Thema einer Führung im Rahmen der „Darmstädter Exkursionen“ am Samstag (12.) um 10 Uhr im Zoo Vivarium.

Neben solchen Themen wie Fütterung und Haltung der Vögel im Darmstädter Zoo werden die Tierpfleger auch die Zucht verschiedener Arten ansprechen. Treffpunkt ist vor der Zooschule im Schnampelpweg 5. Für die Teilnahme an der Führung ist eine telefonische Anmeldung

unter 06151/13-3391 nötig. Die Kosten betragen 4,50 Euro pro Person.

Fachgeschäft

Steindl Der Laden
Oberstr. 2, 64297 Darmstadt - Eberstadt
Telefon 06151 593435

Oster-Super-Schnäppchen
wegen Sortimentwechsel
bis zu 30% Rabatt auf Reisegepäck

Die schnelle Nummer
gegen Fernseh-Kummer
Reparatur-Service
TV, DVD und Video
LCD und Plasma
DVB-T Antennen
Sat-Anlagen
Kabel-TV

teling
Ihr Spezialist mit Fachkompetenz
www.teling.de

30 Jahre Fernseh-Simandl
Wir wünschen sonnige
Osterfeiertage!

Ihr Meisterbetrieb in Darmstadt
Fernseh-Simandl Inh. Ralf Schöffel
Ihr **Metz** Händler in Darmstadt
Bismarckstraße 65-67
06151-666 777

Horst Dachdeckerei
Meisterbetrieb

H

Leistungsverzeichnis
Steildach
Flachdach
Gründach
Spenglerarbeiten
Dachfenstereinbau
Gerüstbau

Pfungstädter Straße 33-35
64297 Darmstadt
Tel. 0 61 51-39 69 770
kontakt@dachdeckerei-horst.de
www.dachdeckerei-horst.de

IHR ZUHAUSE

Umbauen · Ausbauen · Renovieren

Alles unter einer Decke



Schnappschüsse vom verkaufslangen Samstag in Eberstadt



Bilder: Ralf Hellriegel



Seit mehr als 70 Jahren Ihr erfahrener Fachmann

- Holzfenster • Kunststofffenster • Haustüren
- Rolläden • Klappläden • Dachausbau • Innenausbau
- alle Schreiner und Glaserarbeiten • alle Reparaturen

K. Waßmann GmbH
Schreinerei-Glaserei
Büchelstraße 5+9, 64297 DA-Eberstadt
Tel. (0 61 51) 5 52 93

Ihr Eberstädter Fenster- und Rolladendienst
• Reparaturen • Wartung • Absicherung

STRAUP 25 Jahre
GmbH

Spenglerei und Installation
Heizungsbau · Sanitäre Anlagen

64297 DA-Eberstadt · Bernsteinweg 4
Telefon 0 61 51/5 48 47 · Telefax 0 61 51/59 24 86

DACHERT HOLZBAU GMBH
ZIMMEREI DACHDECKEREI BAUSPENGLEREI

- NEU-, AUF-, AN- und UMBAU,
- HOLZRAHMENBAU, HOLZFASSADEN
- DACHSTÜHLE, GAUBEN, ISOLIERUNG
- DACHEINDECKUNG, FLACHDÄCHER
- REPARATUR, SANIERUNG, DACHFENSTER

Jakobstraße 4 · 64297 DA-Eberstadt
Telefon: 0 61 51-954 9 53 · Fax: 954 9 52
www.holzbau-daechert.de

Wir müssen leider draußen bleiben!



Nahezu unsichtbarer
Pollen- und Insektenschutz
für höchsten Wohnkomfort

Kniess
Betten- & Raumausrüstung

Oberstraße 43
64297 Darmstadt-Eberstadt
Tel.: 0 61 51/5 44 07
raumausrustung.kniess@t-online.de
www.raumausrustung-kniess.de

Die Fernsehritzen

Ihr Kundendienst für TV,
Video, HiFi und Monitore.
☎ 93 35 53
Kabel- und Sat-Empfang.
☎ 37 42 32

Bessunger Str. 76a
64285 Darmstadt
info@fernsehritzen.de
www.fernsehritzen.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.
8.30-10.30 Uhr
16.00-18.00 Uhr

Garten- und Landschaftsbau
Manfred Else Gärtnermeister

Die neue Hofeinfahrt?
Dauerpflege für Ihren Garten?
Endlich einen Quellstein?
Neuer Rasen? Einen Sitzplatz mit Grill?
Den Garten neu gestalten?

Wir verwirklichen Ihre Wünsche
- auch bei kleinen Geldbeutel!

Tel 06151 538340 • Mobil 01511 5582224
Jakobstraße 13 • 64297 Darmstadt-Eberstadt • www.galaba.de

Terminänderung bei der Abfallentsorgung an den Osterfeiertagen

DARMSTADT (ng.) Wegen der Osterfeiertage im April ändern sich die Termine für die Leerung der Restabfall-, Bioabfall- und Altpapierbehälter sowie für die Gelben Tonnen. In der Karwoche (14. April bis 20. April) erfolgen alle Sammlungen einen Werktag früher: Die Montagstour vom 14. April wird bereits am Samstag (12.) gefahren, die Dienstagstour vom 15. April am Montag (14.). Die Abfuhr dieser Woche endet

somit am Gründonnerstag (17.). In der Osterwoche (21. bis 27. April) erfolgen alle Sammlungen einen Werktag später: Die Montagstour vom 21. April wird am Dienstag (22.) gefahren, die Dienstagstour vom 22. April am Mittwoch (23.). Die Abfuhr dieser Woche endet am Samstag (26.). Der Eigenbetrieb für kommunale Aufgaben und Dienstleistungen (EAD) bittet darum, die Restabfall- und 1.100-Liter-Altpapierbehälter sowie die

1.100-Liter Gelbe Container an den geänderten Entleerungstagen zugänglich zu machen sowie die Biotonnen, die privaten Altpapierbehälter und die Gelben Tonnen entsprechend der Terminverschiebung ab 6 Uhr am Straßenrand bereitzustellen. Die feiertagsbedingten Verschiebungen der Abfuhrtermine sind in den Abfallkalendern 2014 auf der heraustrennbaren Jahresübersicht durch Pfeile gekennzeichnet sowie in der neuen

Abfallkalender-App und auf den EAD-Internetseiten unter www.ead.darmstadt.de, Direktlink „Abfallkalender“ berücksichtigt. Auch die EAD-Infomail-Kunden werden automatisch pünktlich an die Termin-Verschiebungen erinnert.

Darmstädter Internet-Nutzer, die diesen Service noch nicht kennen, können ihn kostenfrei über die EAD-Homepage bestellen: Einfach auf der Eingangsseite unter dem Link „Entsorgungsdatenbank“ den gelben Infomail-Briefkasten anklicken, die Daten eingeben und die gesendete E-Mail-Antwort des EAD bestätigen. Die Infomail mit der Leerungstermin-Erinnerung kommt zuverlässig jeweils einen Tag vor der Abfuhr.

Die Darmstädter Kompostanlage in Kranichstein in der Eckhardwiesenstraße 25, sowie die Sonderabfall-Sammelstelle und die Recyclingstation beim EAD im Sensfelderweg 33 sind am Ostersonntag (19.) geschlossen.

VNB erneuert Stromkabel in Bessungen

BESSUNGEN (ng.) Der Verteilnetzbetreiber Rhein-Main-Neckar (VNB) erneuert in Bessungen ein Niederspannungskabel und verlegt zugleich Leerrohre für die HSE Medianet. Die Bauarbeiten in der Bessunger Straße 90 bis 93 begannen am Dienstag (8.) und dauern voraussichtlich bis Ende des Monats. In den Osterferien gibt es während der Bauarbeiten in der

Bessunger Straße eine Einbahnstraßenregelung, zudem ist die Durchfahrt aus der Heidelberger Straße in Richtung Ludwigshöfstraße nicht möglich. Während der Arbeiten wird die Stromversorgung zeitweise unterbrochen. Die Anwohner werden rechtzeitig per Handzettel informiert. Der VNB bittet für die Unannehmlichkeiten um Verständnis.


KLEINANZEIGEN

„Singende, klingende Heimat“
Über 120 Volkslieder, Mundart-
Stimmungslieder. Im Buchhandel
erhältlich für € 5,50

Bezirksverwaltung Eberstadt

Oberstraße 11
64297 Darmstadt

Bezirksverwalter
Achim Pfeffer

Tel.: 06151-13 2424
Fax: 06151-13 3452

E-Mail:
bv_eberstadt@darmstadt.de

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr
Mi. 14 - 18 Uhr

Meldestelle Eberstadt
Seit 1. Januar 2013 geschlossen!
Jetzt nur noch Grafenstraße 30.

Ortsgericht Eberstadt
Ortsgerichtsvorsteher:
Dr. Thomas Heinrich
Tel.: 06151-13 3717
Fax: 06151-13 3452
Öffnungszeiten:
Mi. 8:30 - 12 Uhr

Schiedsamt Eberstadt
Schiedsmann:
Michael Bergmann
Tel.: 06151-13 2889
Fax: 06151-13 3452
Sprechzeit:
Mo. 14 - 15:30 Uhr

LOKALANZEIGER
Immer mittendrin

**Bessunger
Neue Nachrichten
Lokalanzeiger**

**Herausgeber,
Satz, Gestaltung:**

Ralf-Hellriegel-Verlag
Haardtring 369
64295 Darmstadt
Telefon: (0 61 51) 88006-3
Telefax: (0 61 51) 88006-59
Mail:
info@ralf-hellriegel-verlag.de

Druck:
ColdsetInnovation Fulda
GmbH & Co. KG
Am Eichenzeller Weg 8
36124 Eichenzell

Redaktion:
Ralf Hellriegel (rh) verantw.,
Dorothee Schulte (dos)
Marc Wickel (mow)
Marianne Gräber (mag)

Anzeigen:
Ellen Hellriegel

Bilder:
Ralf Hellriegel (rh),
Dirk Zengel (dz)
Lothar Hennecke (he)

Vertrieb:
Direktwerbung Faiza Tahir
Bremer Straße 17-33
65760 Eschborn

Erscheinungsweise:
14täglich freitags,
kostenlos an alle Haushalte
in Bessungen, Eberstadt,
der Heimstättensiedlung und
Mühltal, sowie an diversen
Ablagestellen in der
Darmstädter Innenstadt.

Auflage:
ca. 43.000 Exemplare

Hinweis an unsere Kunden:
Wir speichern personenbezo-
gene Daten im Rahmen der
Geschäftsbeziehungen und
verarbeiten diese innerhalb
unseres Unternehmens.
Diese Mitteilung erfolgt in
Erfüllung der gesetzlichen
Verpflichtung.

Leserbriefe veröffentlichen
wir je nach vorhandenem
Platz; Kürzungen behalten wir
uns vor. Für die Gestaltung
und Ausführung von Text und
Anzeigen Urheberrecht beim
Ralf-Hellriegel-Verlag.

Nachdruck vorbehalten.

Medienpartner
Vorhang Auf Verlags GmbH


GESCHÄFTSWELT-INFO
Restaurant Bölle: Zwei Feiertage zum Jubiläum


WAS AM 1. APRIL 1989 klein, aber fein begann, hat sich im Laufe der vergangenen 25 Jahre zu einer bekannten Marke über die Grenzen Darmstadts hinaus entwickelt: Das Restaurant Bölle an der Nieder-Ramstädter Straße 251. Und das wurde am vergangenen Wochenende gebührend gefeiert. Die Wirtsleute Ute und Rolf Müller luden zunächst freitags ihre Stammgäste und tags darauf die Familie, Geschäftspartner sowie Freunde und gute Bekannte in ihr Restaurant zum Feiern ein. Und alle waren sie gekommen – zwei Tage „full house“. Moderator Udo Schubert bezeichnete das Gastgeberpaar als Helden der Darmstädter Gastronomie und verglich Rolf Müller gar mit dem Abenteurer und Seefahrer Sindbad. Dieser strotzte so wie Müller vor Neugierde und Tatendrang, war ehrgeizig, manchmal fast eigensinnig, aber mit Spaß an der Arbeit und zum Wohle seiner Gäste und immer im Einklang mit seiner Ehefrau und seinen zum großen Teil langjährig beschäftigten Mitarbeitern – das ist das Erfolgsrezept. Bleibt zu wünschen, dass diese Erfolgsstory am Böllenfallort noch lange so weitergeht. Das Bild zeigt Ute und Rolf Müller, zusammen mit Georg Schweitzer (l.), einem Komiker aus Karlsruhe, der die Festveranstaltung mit Spitzenklasse-Humor vom Allerfeinsten bereicherte. Seine Gags, Kapriolen und allerlei Angriffe auf die Lachmuskeln der Gäste wird man noch lange in positiver Erinnerung behalten.

(Bild: Ralf Hellriegel)

Konzert der St. Georgspfadfinder in der Orangerie


LAGERFEUER-ROMANTIK gibt es beim Band-Konzert der St. Georgspfadfinder in der Orangerie.

(Bild: Veranstalter)

BESSUNGEN (hf). Zum neuen Programm „Lagerfeuer-Romantik“ lädt die St.-Georgspfadfinder-Darmstadt-Liebfrauen-Band ein am 18. Mai um 11 Uhr im Rahmen der beliebten Promenadenkonzerte in der Orangerie. Wer kennt nicht die Lieder, die einen Lagerfeuer-Abend erst richtig zum Leuchten bringen? Wie zur Begleitung eines knisternden Lagerfeuers singt die Band der St. Georgspfadfinder Darmstadt Liebfrauen alte und neue Lieder für Junge und Junggebliebene. Die Lieder erzählen von den vielen Abenteuern der St. Georgspfadfinder beim Floßbau, Fahrten, Zeltlagern, Bron-

zeguss und von Begegnungen mit Menschen anderer Länder und Kontinente. Bekannte Hits sind genauso dabei wie aktuelle Spaß- und Quatsch-Lieder. Auch bekannte Evergreens und Pfadfinder-Songs dürfen nicht fehlen. Aus allen vier verschiedenen Altersgruppen der St. Georgspfadfinder in Darmstadt Liebfrauen sind Lieder dabei. Eine bunte Mischung wird zum Klingen gebracht, die zum Mitsingen oder zumindest Mitsummen ermuntert. Mit Wandergitarre, Konzertgitarre, Ukulele, Mundharmonika, Querflöten, Melodika, Trompete und Perkussion werden die Lieder musika-

lisch unterstützt, sodass schon das bloße Zuhören zum Träumen über bestandene und zukünftige Abenteuer einlädt.


RÜCKBLICK

14. April 1889 Geburtstag des Baumeisters und langjährigen Präsidenten der Handwerkskammer, Philipp Gisbert († 23. März 1985)

14. April 1989 Einweihung des Neubaus des Landessozialgerichts am Steubenplatz



BESTATTUNGEN
KÖLSCH
Georgenstraße 40A
64297 Darmstadt-Eberstadt
Telefon (0 61 51) 9 44 90
Telefax (0 61 51) 9 4 49 16




**Besuchen
Sie uns
am verkaufsoffenen
Sonntag, den
13. April
in Pfungstadt!**

Das Autohaus Ihres Vertrauens

AUTOHAUS ISER TRAFFIC

64319 Pfungstadt · Feldstraße 11 · Telefon 0 61 57/8 20 26

FLIGHT & TRAVEL CENTER

*Das freundliche Reisebüro,
das Ihnen stets
etwas Besonderes bietet:*

Weltweit günstige Linien- und Charterflüge
Der Spezialist für Ihre USA-Reise
Preiswerte Pauschal- und Last Minute-Angebote
Kreuzfahrten + Busreisen + Städtetouren + Sprachreisen
Heimstättenweg 81d · DA-Heimstättensiedlung
Tel.: 0 61 51/31 64 48 · Fax 0 61 51/31 13 53

Bezirkspokalsieger Tischtennis: SV Eberstadt


DIE 2. HERRENMANNSCHAFT um Mannschaftskapitän Uwe Röhl holte sich bereits fünf Spieltage vor Saisonende die Meisterschaft in der 1. Kreisklasse. Die Mannschaft mit den Spielern (v.l.) Jörg Hengstberger, Markus Reichert, Uwe Röhl, (o. Abb.) Helmut Adel, Jürgen Gisha und Uwe Heinisch stehen verlustpunktfrei und uneinholbar an der Tabellenspitze. Nun erzielten sie im Pokalwettbewerb zwei weitere Erfolge: Nach dem Kreispokalsieg Ende Februar in Groß-Zimmern holte die Mannschaft am 23. März in Lorsch mit kampfbetonten und knappen Spielen schließlich im Finale gegen die Mannschaft von Maccabi Frankfurt mit einem 4:3-Sieg den Titel des Bezirkspokalsiegers 2014. Damit ist Eberstadt für das Hessische Pokalfinale am 1. Mai-Wochenende in Bad Arolsen qualifiziert. Für die deutschen Senioren-Einzelmeisterschaften hat sich außerdem die Eberstädter Spielerin Sonja Uhrig des SV Eberstadt qualifiziert. Ihr gelang ein 3. Platz bei den Hessischen Meisterschaften am 15. März in Crumstadt. Die deutschen Meisterschaften finden am 3./4. Mai in Bielefeld statt.

(Bild: SV Eberstadt)

**Friseur
Schneider-Becker**

Herderstraße 1
64285 Darmstadt-Bessungen
Telefon 0 61 51/6 24 57

Dienstag bis Freitag 8.00-18.00 Uhr
Samstag 8.00-13.00 Uhr



Sie erreichen uns per Mail über folgende Adressen: Allgemeines: info@ralf-hellriegel-verlag.de · Anzeigen: anzeigen@ralf-hellriegel-verlag.de
Redaktion: redaktion@ralf-hellriegel-verlag.de · Drucksachen: drucksachen@ralf-hellriegel-verlag.de

WER + WAS = Wo

Anfang 2014 erscheint die 3. Ausgabe des beliebten Gewerbeführers „Wer + Was = Wo“ für Bessungen und die Heimstättensiedlung.

Info-Telefonnummern für Anzeigen-Interessenten:
06154-696552
0172-6904104

© Ralf-Hellriegel-Verlag

Dienstags in der Komödie Tap: Artists in Concert



EINE NEUE VERANSTALTUNGSREIHE startet in der Komödie Tap ab April 2014, die kreativen Musikern der Region und einem kulturell interessierten Publikum eine neue gemeinsame Plattform zu musikalischem Hochgenuss bietet. Die jeweils dienstags im 14-tägigen Rhythmus stattfindenden Musik-Veranstaltungen in der Komödie Tap bietet aufstrebenden Künstlern die Möglichkeit, ihre eigenen Kompositionen und Interpretationen hauptsächlich im akustischen Gewand darzubieten zu können. Vom Piano-Vocal-Duo über größere Besetzungen bis hin zum musikalischen Kabarett spannt sich der inhaltliche Bogen bei den ersten Konzerten der Reihe „Artists in Concert“. Zusammen mit dem Musiker Jan Jansohn (rechts) hat Günter Eisbach (Die Komödie Tap) diese Reihe ins Darmstädter Kulturleben gerufen, damit das Publikum im einzigartigen Ambiente der Komödie Tap in Darmstadt wunderbare musikalische Momente erleben kann. Am 15. April um 19.30 Uhr spielen die Singer/Songwriter „He.artwork“ und „The Aesthetic Voyager“, fünf junge Musiker aus dem Rhein-Main-Gebiet, die sich der dunklen Seite akustischer Popmusik verschrieben haben. Am 29. April ist die Klezmer Band Vagabondoj und das Jan Jansohn Quartett (Balkan, Jazz) zu hören. Schließlich am 13. Mai tritt das Musikkabarett „Sopranixen“ mit eigenen Arrangements bekannter Stücke und zeitlosen Ohrwürmern auf und führt mit viel Humor durch die Höhen und Tiefen des Liebeslebens. Weitere Informationen zu dieser Veranstaltungsreihe und zu den einzelnen Künstlern sowie Karten finden sie im Internet unter www.die-komödie-tap.de.

(Bild: Arthur Schönbein)

WICHTIGE RUFNUMMERN

◆ Apothekennotdienst	0180-1555779317
	http://darmstadt-online.de/notdienst
◆ Ärztl. Bereitschaftsdienst	*Telefonate werden aufgezeichnet 06151-896669*
◆ Aids-Beratung (9-17 Uhr)	06151-28073
◆ ASB Pflege, HausNotruf, Menü-Service	06151-5050
◆ Bezirksverwaltung Eberstadt	06151-132423
◆ Darmstädter Pflege- u. Sozialdienst	06151-177460
◆ DRK Pflege, HausNotruf, Mahlzeitendienst	06151-3606611
◆ DRK Tageszentrum f. Menschen m. Demenz	06151-3606680
◆ Feuerwehr/Rettungsleitstelle	112
◆ Frauenhaus	06151-376814
◆ Frauennotruf (Pro Familia)	06151-45511
◆ Gemeindeverwaltung Mühlthal	06151-14170
◆ Gesundheitsamt	06151-33090
◆ Giftnotrufzentrale	06131-19240
◆ Kinderschutzbund	06151-21066 u. 21067
◆ Krankentransport	06151-19222
◆ Medikamentennotdienst	0800-1921200
◆ Notdienst der Elektro-Innung	06151-318595
◆ Pflegedienst Conny Schwärzel	06151-783065
◆ Pflegedienst Hessen Süd	06151-501400
◆ Pflegeteam Marienhöhe	06151-971900
◆ Polizeinotruf	110
◆ Stadtverwaltung Darmstadt	06151-131
◆ Telefonseelsorge	0800-1110111 o. 0800-1110222
◆ Zahnärztlicher Notdienst	06151-896669

Haben Sie eine Telefonnummer im sozialen, karitativen oder informativen Bereich?

Schalten Sie einen Zeilen-Eintrag (je Ausgabe 5,- Euro) und werden Sie in über 42.000 Haushalten gesehen!

Weitere Infos unter Telefon 06151-880063 oder per Mail unter info@ralf-hellriegel-verlag.de

Frühjahrsflohmarkt

EBERSTADT (hf.) Am heutigen Samstag (12.) findet von 9 bis 13 Uhr der Frühjahrsflohmarkt der Freiwilligen Feuerwehr Darmstadt-Eberstadt in der Heinrich-Delp-Straße 4-6 statt. Verkauft werden Trödel, Spielzeug, Bücher, Kleidung. Für Verpflegung ist mit Kuchen, Würstchen und Getränken gesorgt.

Kinderprogramm des Waldkunst-Zentrums

BESSUNGEN (hf.) Das Waldkunstzentrum bietet wieder eine ganze Reihe spannender Angebote für Kindergruppen, Schulklassen und auch für Kindergeburtstage auf dem Waldkunstpfad und im Internationalen Waldkunstzentrum an. Vom Kindergarten bis zum Kunst-Leistungskurs können sich Gruppen zur Führung auf dem Waldkunstpfad mit momentan 29 Kunstwerken anmelden. Das Gelände des Internationalen Waldkunstzentrums (2000 qm mit 15 Kunstwerken) eignet sich für Gruppen aller Größen zum Feiern, eine Grillmöglichkeit ist gegeben.

Die Themen der frei buchbaren Workshops reichen von „Waldhäuschen bauen“ und „Wolfsgelächter im Wald“ bis zu „Lehmgesichter an Bäumen“ und „Malen wie in Australien“. Momentan werden als feste Termine der Workshop „Keramik und Papierofen bauen“ für Familien oder

auch Kinder alleine angeboten. Ebenfalls ein fester Termin ist der „Grundkurs Zeichen in der Natur“, dazu sollten die Kinder, wenn sie alleine kommen, mindestens 12 Jahre alt sein. Ab dem Sommer, wenn der 7. Internationale Waldkunstpfad „Kunst Biotop“ (16.8. bis 28.9.) eröffnet ist, wird es vor allem in den Sommerferien ein großes Angebot an Terminen für Kinderworkshops, „Kids meet artists“ und Führungen geben. Ebenfalls ist wieder ein Kindertheaterstück im Wald geplant. Schon jetzt können Termine für das zweite Halbjahr gebucht werden!

Der Tag der offenen Tür am 17. Mai von 10-18 Uhr im Waldkunstzentrum bietet die Gelegenheit, verschiedene Workshopangebote kostenlos auszuprobieren. Auch gibt es an diesem Tag einen großen Flohmarkt zugunsten des diesjährigen Waldkunstpfades.

Flohmarkt

EBERSTADT (ng.) Die Kindertagesstätte „Kinderglück“ Palisadenstraße 86 in Eberstadt lädt am 9. Mai von 14.00 – 16.00 Uhr zu einem großen Flohmarkt ein. Im Angebot sind Kleidung, Spielsachen, Bücher und alles für den Haushalt. Die Standgebühr beträgt 4 Euro und ein Kuchen. Telefonnummer 06151/55874. Bei Regen fällt der Flohmarkt aus. Ersatztermin ist Freitag, 16. Mai.

Helferstammtisch

EBERSTADT (ng.) Bei einem kleinen Imbiss mit Apfelsaft und Apfelwein besteht die Möglichkeit für Helfer und Freunde des Vereins „Freunde Eberstädter Streuobstwiesen e.V.“, sich über Aktuelles aus dem Verein und über geplante Aktionen und Arbeitseinsätze zu informieren und sich gegenseitig kennen zu lernen. Am 11. April von 19 bis 22 Uhr trifft man sich im Streuobstwiesenzentrum im Steckenbornweg 65. Infos gibt es unter Telefon 06151-53289 oder www.streuobstwiesen-eberstadt.de.

Stadtteilbibliothek bleibt geschlossen

EBERSTADT (ng.) Wegen eines Wasserschadens bleibt die Stadtteilbibliothek Eberstadt, Oberstraße 11a, voraussichtlich bis 5. Mai geschlossen. Die Stadtbibliothek verlängert alle Leihfristen, die in diese Schließzeit fallen. Die Medien können aber auch in der Hauptstelle im Justus-Liebig-Haus, Große Bachgasse 2, dienstags von 9 bis 19 Uhr, mittwochs von 10 bis 17 Uhr, donnerstags von 10 bis 19 Uhr, freitags von 10 bis 17 Uhr und samstags von 10 bis 16 Uhr abgegeben werden. Aktuelle Informationen gibt es über die Website www.stadtbibliothek.darmstadt.de



Immobilien für unseren Bestand gesucht!

■ Sparen Sie sich aufwendige Käufersuche und Besichtigungen. Verkaufen Sie direkt an uns, Ihren Immobilienpartner für Darmstadt und Umgebung.

Georgenstraße 20
D-64297 Darmstadt
Telefon: 06151-9518088
Telefax: 06151-9519362
www.daeichert-online.de

Reiner Dächert **Immobilien**

WILLENBÜCHER BESTATTUNGEN
 seit 1868 im Familienbesitz

Er bewacht deinen Weg.
 Lenk deinen Schritt
 engelwärts.
 (Klara Auckenthaler)

Telefon 0 61 51 - 6 47 05
 Heidweg 6-8 64285 Darmstadt www.willenbuucher.org

Irische Gefühle in der Heimstättensiedlung !



LIVE IRISH-FOLK-MUSIK gibt es am 1. Mai Frühlingsfest des 1. TTC Darmstadt im Heimstättenweg 99c. „It gives me the heebie-jeebies“ bedeutet in etwa „Dabei bekomme ich eine Gänsehaut“ und beschreibt ein Grundgefühl der vier Musiker, wenn sie ihre Musik machen ... Die irischen Songs, Shantys, Balladen, Jigs, Reels und Polkas gehen unter die Haut. Gitarren, Mandoline, Mundharmonika, Bodhran, Cajon, Tambourin, Shake-Eier, Geige und Flöten sind die Instrumente, mit denen die Heebie-Jeebies die Lieder begleiten und untermalen. Im Programm sind u. a. Gesangsstücke wie „Whiskey in the jar“, „Back home in Derry“, „Lord of the dance“ und natürlich die für Irland typische „Molly Malone“. Also ein Muss für jeden Fan der Irish-Folk-Musik. Ab 11 Uhr gibt es Guinness, Kilkenny, Whiskey und Irish-Stew, aber auch Pils, Weizen, Steaks und Grillwürste.
 (Bild: Veranstalter)

Auch in unserem Land haben längst nicht alle Menschen ihr täglich Brot.

Mit Ihrer Spende können Sie all denen helfen, die es sich nicht leisten können!

Spendenkonto:
 Volksbank Darmstadt
 Konto-Nr. 59 339 00 - BLZ 508 900 00



Darmstädter Tafel e.V.
 Bismarckstraße 100
 64293 Darmstadt
www.darmstaedtertafel.de

DIE TAFELN
 Essen, wo es hingehört